

# Chronis io

**FR** Notice utilisateur

*Animations disponibles sur votre site Internet Somfy*

**DE** Gebrauchsanleitung

*Animationen finden Sie auf unserer Somfy Homepage*




## FRANÇAIS



Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables pour l'Europe. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Images non contractuelles.

 Attention !

 Remarque

## DEUTSCH






Hiermit erklärt Somfy, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der in Europa geltenden europäischen Richtlinien übereinstimmt. Eine Konformitätserklärung ist auf der Web-Seite [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) verfügbar. Abbildungen ohne Gewähr.

 Achtung!

 Hinweis


# SOMMAIRE


<b>1. Introduction</b>	<b>1</b>	<b>6. Installation</b>	<b>10</b>
<b>2. Sécurité</b>	<b>2</b>	6.1 Préconisations	10
2.1. Sécurité et responsabilité	2	6.2 Fixation du support mural	10
2.2. Consignes spécifiques de sécurité	2	6.3 Clippage et déclippage de la Chronis io de son support mural	10
2.3. Compatibilité	2	<b>7. Utilisation</b>	<b>11</b>
<b>3. Contenu</b>	<b>2</b>	7.1. Mode manuel  off	11
<b>4. La Chronis io en détails</b>	<b>3</b>	7.2. Mode automatique  ON	11
4.1. Face avant	3	7.3. Mode simulation de présence 	12
4.2. Écran en mode manuel	3	7.4. Modification de la programmation des jours de la semaine	12
4.3. Écran en mode automatique	3	7.5. Modification des paramètres de date et heure	12
4.4. Écran en mode simulation de présence	3	<b>8. Astuces et conseils</b>	<b>13</b>
4.5. Face arrière	3	Questions sur la Chronis io ?	13
<b>5. Mise en service</b>	<b>4</b>	<b>9. Données techniques</b>	<b>13</b>
5.1. Mise en place et remplacement des piles	4		
5.2. Configuration initiale	4		
5.3. Ajout ou suppression d'une Chronis io à une application	6		
5.4. Réglage initial des paramètres de date et heure	6		
5.5. Programmation des jours de la semaine	7		

## 1. INTRODUCTION


La Chronis io est une commande murale sans fil à programmation horaire qui permet de piloter manuellement ou automatiquement une ou plusieurs applications io-homecontrol\* en même temps telles que les stores, les volets roulants, les lumières, les fenêtres de toit, etc...

La Chronis io peut être utilisée de 3 manières : soit en mode manuel, soit en mode automatique, soit en mode simulation de présence.

**Le mode manuel**  off permet d'envoyer des ordres ponctuels à une ou plusieurs applications de la maison et de désactiver la programmation des ordres automatiques.

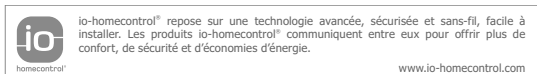
**Le mode automatique**  ON permet de piloter automatiquement une ou plusieurs applications, après avoir créé les programmes de la semaine, jour par jour, à l'avance : ordres automatiques. Jusqu'à 4 ordres automatiques peuvent être enregistrés par jour de la semaine.

Les ordres ponctuels à une ou plusieurs applications sont également possibles.

**Le mode simulation de présence**  permet de piloter automatiquement une ou plusieurs applications, en définissant de façon exacte (de +1 à +30 mn) l'heure de déclenchement des ordres programmés en mode automatique. Ce mode est notamment indiqué dans le cas d'une absence prolongée pour simuler une présence dans la maison.

Les ordres ponctuels à une ou plusieurs applications sont également possibles.

(\* *io-homecontrol*® : Système de radiocommande développé par Somfy et ses partenaires de l'association *io-homecontrol*®. Ce système pilote les moteurs et automatismes de la maison qui intègrent cette technologie (protocole radio). Pour plus d'informations sur la technologie *io-homecontrol*®, nous vous remercions de consulter le site Internet [www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com).



## 2. SÉCURITÉ

### 2.1. Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

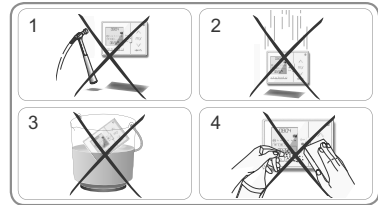
Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

### 2.2. Consignes spécifiques de sécurité

**⚠** Ne pas laisser la Chronis io à la portée des enfants.

Pour ne pas endommager le produit :

- 1) Éviter les chocs !
- 2) Éviter les chutes !
- 3) Ne pas faire de projection de liquide ni l'immerger.
- 4) Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour le nettoyer. Sa surface peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux et sec.



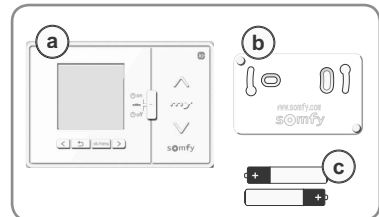
### 2.3. Compatibilité

**⚠** Conformément à la norme EN 12453, relative à la sécurité d'utilisation des portes et portails motorisés, l'utilisation de la Chronis io pour la commande d'un automatisme de porte de garage ou de portail sans visibilité de l'utilisateur, nécessite obligatoirement l'installation d'un dispositif de sécurité type cellule photoélectrique sur cet automatisme. Dans le cas de non-respect de ces instructions, Somfy se libère de toute responsabilité des dommages qui peuvent être engendrés.

**⚠** L'utilisation de la Chronis io pour la commande d'un dispositif d'alarme est interdite.










## 3. CONTENU

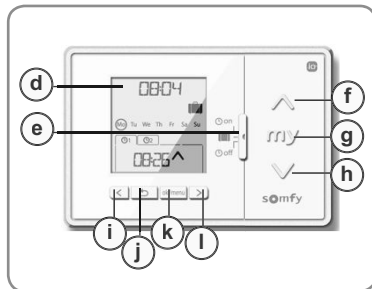
- |          |                          |   |
|----------|--------------------------|---|
| <b>a</b> | Chronis io               | 1 |
| <b>b</b> | Support mural            | 1 |
| <b>c</b> | Piles de type AAA (LR03) | 2 |




## 4. LA CHRONIS IO EN DÉTAILS

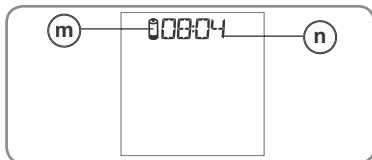
### 4.1. Face avant

- (d) Écran
- (e) Curseur de sélection de mode :
- mode automatique  ON
  - mode simulation de présence 
  - mode manuel  off
- (f) Touche  (monter, allumer, ouvrir, orienter et augmenter l'éclairage ou le chauffage)
- (g) Touche **my** (stopper, aller en position favorite [my] : exclusivement pour les produits Somfy)
- (h) Touche  (descendre, éteindre, fermer, orienter et diminuer l'éclairage ou le chauffage)
- (i) Touche de navigation vers la gauche 
- (l) Touche de navigation vers la droite 
- } Pour modifier le paramètre sélectionné lors des réglages  
(Un appui maintenu sur ces touches fait défiler les caractères plus rapidement)
- (j) Touche retour 
- Pour revenir à l'étape précédente lors de **es** réglages
- (k) Touche OK/Menu 
- Pour sélectionner un menu, sélectionner un paramètre, et passer à l'étape suivante lors des réglages









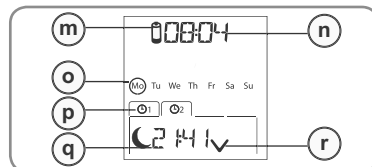
### 4.2. Écran en mode manuel

- (m) Symbole pile faible : 
- (n) Heure courante



### 4.3. Écran en mode automatique

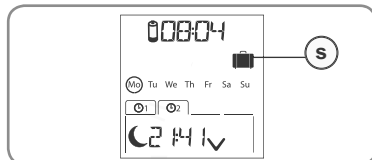
- (m) Symbole pile faible : 
- (n) Heure courante
- (o) Jours de la semaine :
- Mo = lundi, Tu = mardi, We = mercredi, Th = jeudi, Fr = vendredi, Sa = samedi, Su = dimanche
- (p) Ordres automatiques programmés (1  à 4 )
- (q) Horaire choisi pour le déclenchement d'el'ordre : heure fixe ou « crépuscule » 
- (r) Ordre qui se déclenchera à l'horaire choisi : , **my**, 



### 4.4. Écran en mode simulation de présence

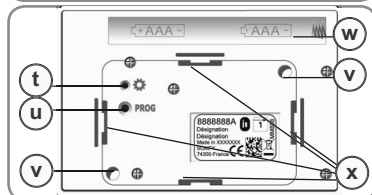
Écran similaire au mode automatique

- (s) Mod esimulation d eprésence : 




### 4.5. Face arrière

- (t) Bouton INSTAL
- (u) Bouton PROG
- (v) 2 logements pour les picots d e c entrage du support mural
- (w) Logement d es piles
- (x) 4 clips de fixation du support mural



## 5. MISE EN SERVICE

**⚠** Avant d'effectuer la mise en service de la Chronis io, chaque moteur doit avoir été programmé par un installateur, à partir d'un point de commande individuel io ou d'un outil de réglage, et les fins de courses doivent être réglées.

La notice ne décrit que la mise en service à l'aide d'un point de commande io individuel  d'etypage Smooove io. Pour une mise en service à l'aide de tout autre point de commande io, se référer à la notice ecorrespondante.




Le rétro-éclairage de la Chronis io s'éteint automatiquement après quelques secondes d'inactivité.

L'affichage de la Chronis io s'éteint automatiquement après quelques minutes d'inactivité (temps différent selon les modes).

### 5.1. Mise en place et remplacement des piles

**⚠** Ne jamais utiliser de piles rechargeables.

**⚠** Remplacer les piles quand le symbole  apparaît sur l'écran.


**⚠** En cas d'absence d'alimentation prolongée (> 2 min) (piles usées ou retirées), il faudra effectuer de nouveau le réglage de la date et de l'heure. Les autres réglages sont sauvegardés

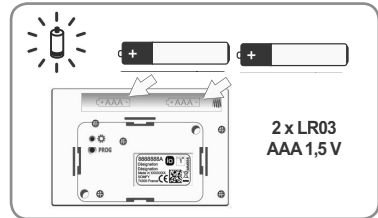
- Déclipper la Chronis io du support mural (voir chapitre *Clippage et déclippage de la Chronis io de son support mural*).

- Retirer les piles usagées de leur logement, à l'arrière de la Chronis io.

- Insérer 2 piles de type AAA (LR03) dans la trappe, en respectant la polarité indiquée.

- A l'insertion des piles, l'affichage s'allume.

**⚠**  Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



### 5.2. Configuration initiale

D'origine, la Chronis io est configurée :

- en mode d'epilotage d'application standard : « MODE STD : 1 »
- en réglage de répétitions de trames radio standard : « RADIO : 1 »
- en mode de pilotage pour moteur non autonome : « SOLAR MOTOR : NO ».

Si les pré-réglages d'origine sont adaptés à l'installation, passer au chapitre suivant.

La configuration initiale de la Chronis io permet de la paramétrer selon l'application ou les applications pilotées, en sélectionnant un mode de pilotage de l'application, un réglage des répétitions des trames radio, et un mode de pilotage spécifique pour moteur autonome.

#### Mode de pilotage de l'application :

4 modes de pilotage sont disponibles, à modifier en fonction de l'application pilotée :

- « MODE STD : 1 » : Pour piloter toutes les applications io-homecontrol®, par exemple les volets roulants, les fenêtres, les portes de garage, les portails.
- « MODE DIM : 2 » : Recommandé pour piloter les lumières et le chauffage avec variation.
- « MODE TILT1 : 3 » : Recommandé pour piloter les stores vénitiens extérieurs et les volets roulants à lames orientables.
- « MODE TILT2 : 4 » : Recommandé pour piloter les stores vénitiens intérieurs.

#### Réglage des répétitions des trames radio :

Selon la configuration de l'installation, le nombre de répétitions des trames radio (en mode automatique et simulation de présence) peut être augmenté. 5 réglages sont disponibles : « RADIO : 1 » pour 1 répétition, « RADIO : 2 » pour 2 répétitions, « RADIO : 3 » pour 3 répétitions, « RADIO : 4 » pour 4 répétitions et « RADIO : 5 » pour 5 répétitions.



Plus le nombre de répétitions est élevé, plus l'autonomie des piles est dégradée.

#### Mode de pilotage pour moteur autonome :

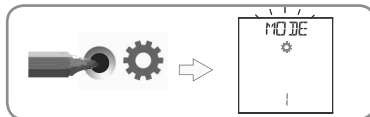
Si un moteur autonome est piloté par la Chronis io : choisir l'option « SOLAR MOTOR : YES »

Suivre la procédure ci-dessous uniquement si au moins un de ces paramètres doit être modifié, pour afficher la version du logiciel, ou pour remettre la Chronis io en configuration d'origine.

Sinon passer au chapitre *Ajout ou suppression d'une Chronis io à une application*.

**i** Pendant le paramétrage du mode de pilotage de l'application et du mode de pilotage spécifique pour moteur autonome, les appuis sur les touches **▲**, **my**, **▼** sont possibles et permettent de tester le comportement de l'application.

- Appuyer sur le **bouton INSTAL**  situé à l'arrière de la Chronis io.



- Le mode de pilotage de l'application clignote.

- Les paramètres apparaissent dans l'ordre suivant :

**MODE <> RADIO <> SOLAR MOTOR <> SOFT <> RESET <> EXIT <> MODE ...**

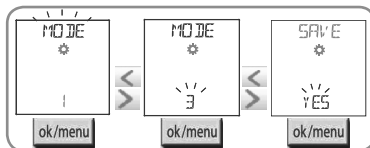
- Pour accéder à un autre paramètre, utiliser les touches de navigation **<** ou **>**:

• Pour changer le **mode de pilotage de l'application** :

- Sélectionner « MODE » et appuyer sur OK : le réglage en cours clignote.

- Choisir un autre réglage à l'aide de **<** ou **>** et appuyer sur OK.

- Choisir « SAVE : YES » pour enregistrer ce réglage (ou « SAVE : NO » à l'aide de **<** ou **>** pour ne pas enregistrer et revenir à l'étape précédente) et appuyer sur OK.

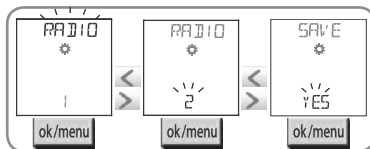


• Pour changer le **réglage des répétitions des trames radio** :

- Sélectionner « RADIO » et appuyer sur OK : le réglage en cours clignote.

- Choisir un autre réglage à l'aide de **<** ou **>** et appuyer sur OK.

- Choisir « SAVE : YES » pour enregistrer ce réglage (ou « SAVE : NO » à l'aide de **<** ou **>** pour ne pas enregistrer et revenir à l'étape précédente) et appuyer sur OK.

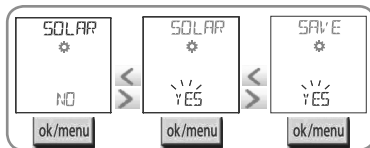


• Pour piloter un **moteur autonome** :

- Sélectionner « SOLAR MOTOR » et appuyer sur OK : le réglage en cours clignote.

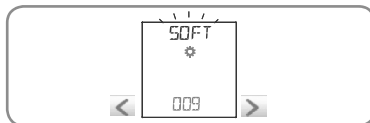
- Choisir « SOLAR MOTOR : YES » à l'aide de **<** ou **>** et appuyer sur OK.

- Choisir « SAVE : YES » pour enregistrer ce réglage (ou « SAVE : NO » à l'aide de **<** ou **>** pour ne pas enregistrer et revenir à l'étape précédente) et appuyer sur OK.



• Pour afficher la **version du logiciel** de la Chronis io :

- Sélectionner « SOFT ».



• Pour remettre la Chronis io en **paramétrage d'origine** :

**i** Les applications restent associées à la Chronis io.

- Sélectionner « RESET » et appuyer sur OK.

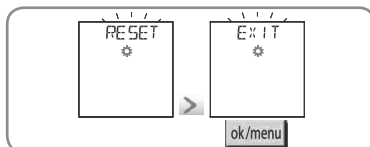
- Choisir « RESET : YES » pour effacer les réglages effectués (ou « RESET : NO » à l'aide de **<** ou **>** pour conserver les réglages) et appuyer sur OK.

- Reprendre la mise en service complète de la Chronis io.




• Pour **terminer la procédure** :

- Sélectionner « EXIT » et appuyer sur OK : la Chronis io sort de la procédure de configuration initiale.

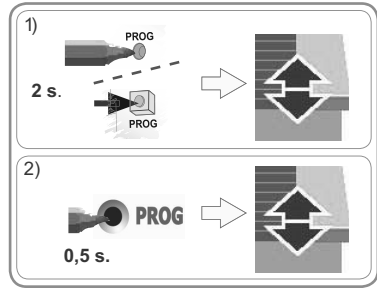


### 5.3. Ajout ou suppression d'une Chronis io à une application




**i** La procédure à suivre pour ajouter ou supprimer une Chronis io est identique.

- Appuyer (≈ 2 s) sur le bouton PROG. du point de commande io individuel  déjà associé jusqu'au va-et-vient de l'application : le mode programmation est activé pendant 10 min.
- Faire un appui bref sur le bouton PROG. de la Chronis io : l'application effectue un va-et-vient, la Chronis io est ajoutée ou supprimée.

- Pour ajouter ou supprimer la Chronis io à d'autres applications, recommencer la procédure.



### 5.4. Réglage initial des paramètres de date et heure

Lors de la première sélection du mode automatique ou simulation de présence (curseur sur  ou sur ) , le réglage des paramètres de date et heure est activé directement : «  » (Réglage) et « YEAR » (Année) s'affichent sur l'écran, l'année clignote (c'est le premier paramètre à régler).





**i** Pour modifier ces paramètres ultérieurement, voir chapitre « Modification des paramètres de date et heure ».




À chaque étape, le paramètre à régler clignote.

- Pour modifier le paramètre, appuyer sur < ou > (un appui maintenu fait défiler les caractères plus rapidement).
- Pour valider le paramètre et passer au paramètre suivant, appuyer sur OK.

#### Les paramètres apparaissent dans l'ordre suivant :

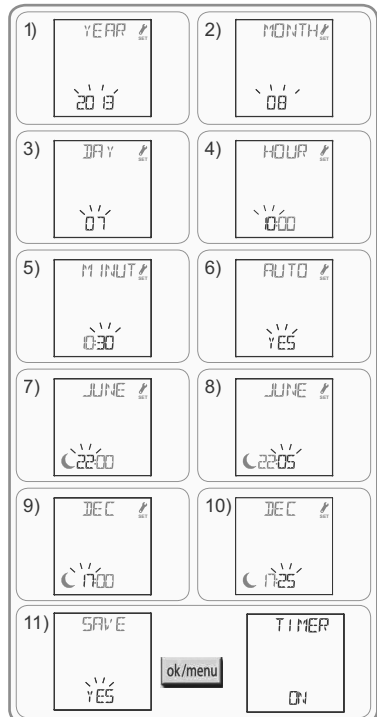
- L'année courante « YEAR ».
- Le numéro du mois courant « MONTH ».
- Le numéro du jour courant « DAY ».
- L'heure courante « HOUR ».
- Les minutes courantes « MINUT ».
- Le changement d'heure automatique entre l'heure d'été et l'heure d'hiver « AUTO TIME SET »\*.
- L'heure du crépuscule  au solstice d'été « JUNE »\*\*.
- Les minutes du crépuscule  au solstice d'été « JUNE »\*\*.
- L'heure du crépuscule  au solstice d'hiver « DEC »\*\*.
- Les minutes du crépuscule  au solstice d'hiver « DEC »\*\*.

**!** Les horaires des crépuscules doivent se situer uniquement entre 6h00 et 23h00.

**i** Un appui sur la touche retour  permet de revenir sur l'étape précédente.

- L'écran affiche « SAVE : YES ». Pour terminer et enregistrer le réglage des paramètres, appuyer sur OK. La Chronis io revient au mode sélectionné par le curseur.

**i** Choisir « SAVE : NO » et appuyer sur OK pour recommencer la procédure de réglage des paramètres de date et heure depuis le début.





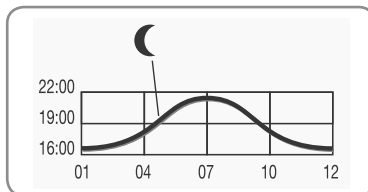
### \* Changement d'heure entre l'heure d'été et l'heure d'hiver :

Le passage à l'heure d'été s'effectue le dernier dimanche de mars et le passage à l'heure d'hiver, le dernier dimanche d'octobre.

- Pour les pays qui appliquent le changement d'heure été/hiver, choisir « AUTO TIME SET : YES ».
- Pour les pays qui n'appliquent pas le changement d'heure été/hiver, choisir « AUTO TIME SET : NO ».

### \*\* Crépuscule :

La fonction Crépuscule (☾) permet, en mode automatique et simulation de présence, de faire varier l'horaire de déclenchement d'un ordre au même rythme que l'heure du coucher du soleil, selon la date (voir schéma). Indiquer l'heure auquel doit être donné l'ordre en Juin (heure du solstice d'été) et en Décembre (heure du solstice d'hiver), la Chronis io recalculera automatiquement l'horaire de crépuscule des autres jours de l'année.



**D'origine, la Chronis io est pré-réglée sur le crépuscule**

**de Chamonix (France) :** l'heure du solstice d'hiver est 17 h 25 et celui du solstice d'été est 22 h 05.

### Quelques exemples d'heure des solstices :

Pays	Ville	Heure en hiver	Heure en été	Pays	Ville	Heure en hiver	Heure en été
France	Paris	17h33	22h40	Allemagne	Berlin	16h36	22h23
	Marseille	17h38	21h58	Autriche	Vienne	16h39	21h40
	Lyon	17h33	22h12	Belgique	Bruxelles	17h18	22h46
	Brest	18h02	23h04	Suisse	Bern	17h19	22h08
	Bordeaux	17h58	22h29	Pays Bas	Amsterdam	17h10	22h56
Allemagne	Munich	16h59	21h59	Pologne	Varsovie	16h06	21h50
	Hamburg	16h45	22h26	Espagne	Madrid	18h22	22h21
	Frankfort	17h04	22h23	Italie	Rome	17h13	21h22
	Stuttgart	17h06	22h12	Grèce	Athènes	17h39	21h23

## 5.5. Programmation des jours de la semaine

La Chronis io permet l'envoi automatique d'ordres à une ou plusieurs applications (en mode automatique ☺ ON et en mode simulation de présence 🏠), après avoir créé une programmation. Toutes ces applications sont pilotées en même temps.

Pour chaque jour de la semaine, jusqu'à 4 ordres automatiques peuvent être programmés.

Chacun de ces ordres automatiques peut être :

- soit ▲, soit **my**, soit ▼
- à horaire fixe ou au crépuscule ☾

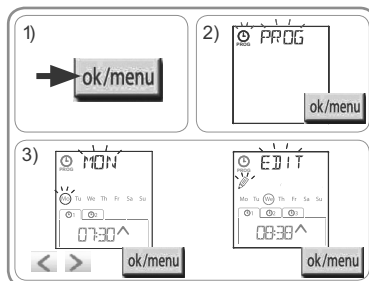
❗ La programmation des jours de la semaine peut être faite quelque soit le mode sélectionné avec le curseur.

❗ Une pré-programmation des jours de la semaine est déjà effectuée d'origine :


- du lundi au vendredi, ▲ à 7h30, ▼ au crépuscule ☾
- les samedi et dimanche, ▲ à 8h00, ▼ au crépuscule ☾

### 5.5.1. Sélection du jour à programmer



- 1) Appuyer sur la touche OK/Menu
- 2) À l'affichage de « PRG », appuyer sur OK : lundi (Mo) clignote.
- 3) Appuyer sur les touches de navigation < ou > pour sélectionner le jour à programmer et appuyer sur OK : « EDIT » (éditer) clignote.







### 5.5.2. Édition d'un ordre automatique


- 4) Lorsque « EDIT - Pour **créer** un nouvel ordre automatique : appuyer sur **<** ou **>** pour sélectionner l'ordre vierge et appuyer sur OK, puis passer à l'étape 6. (Si 4 ordres automatiques sont déjà créés, seul l'un de ces ordres peut être modifié).
- Pour **modifier** un ordre automatique : appuyer sur **<** ou **>** pour le sélectionner et appuyer sur OK, puis passer à l'étape 6.

#### Sélection de l'horaire

- 6) L'horaire s'affiche et l'option crépuscule  clignote. Appuyer sur **<** ou **>** pour sélectionner l'horaire fixe ou l'option crépuscule\*\* (voir page précédente).
  - Pour éditer un **horaire crépusculaire**, lorsque l'option crépuscule  clignote, appuyer sur OK et passer à l'étape 9.
  - Pour éditer un **horaire fixe**, lorsque l'horaire clignote, appuyer sur OK et passer à l'étape 7.
- 7) L'heure clignote : appuyer sur **<** ou **>** pour changer l'heure et appuyer sur OK.
- 8) Les minutes clignent : appuyer sur **<** ou **>** pour changer les minutes et appuyer sur OK.

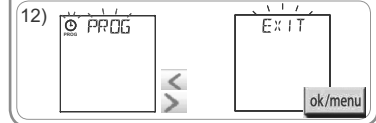
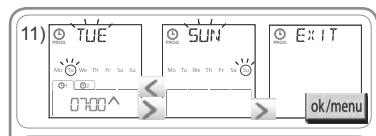
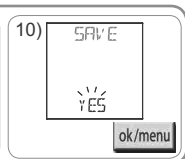
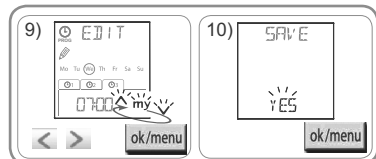
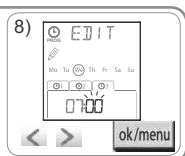
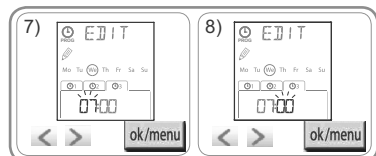
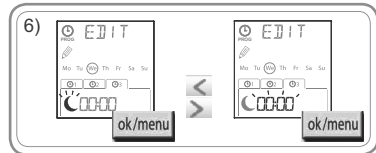
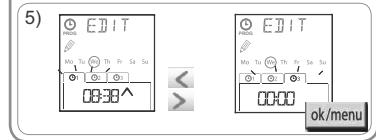
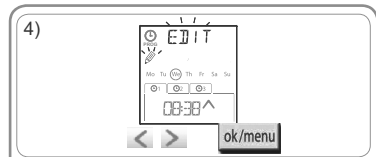
#### Sélection de l'ordre

- 9) Un ordre (, **my**, ou ) clignote : appuyer sur **<** ou **>** pour choisir un ordre entre , **my**, et  et appuyer sur OK.
- 10) L'écran affiche « SAVE : YES ». Pour terminer et enregistrer l'édition de l'ordre automatique, appuyer sur OK : le jour sélectionné clignote.

 Choisir « SAVE : NO » et appuyer sur OK pour recommencer la programmation des jours de la semaine depuis l'étape 3.

#### Sortie du mode programmation


- 11) Le jour sélectionné clignote : appuyer sur **<** ou **>** jusqu'à l'affichage de « EXIT PROG » (après « SUN ») et appuyer sur OK.
- 12) « PROG » clignote : appuyer sur **<** ou **>** jusqu'à l'affichage de « EXIT » et appuyer sur OK.








- Pour **éditer un autre ordre automatique** : après l'étape 10, reprendre la procédure à partir de l'étape 3.
- Pour **programmer un autre jour** : après l'étape 10, reprendre la procédure à partir de l'étape 3.
- Pour **tester la programmation d'un jour**, voir chapitre « Vérification de la programmation en mode DEMO ».
- Pour **copier la programmation d'un jour** et l'attribuer à un autre jour, voir chapitre « Copie de la programmation d'un jour sur un ou plusieurs autres jours ».
- Pour **supprimer un ordre automatique**, voir chapitre « Suppression d'un ordre automatique ».

### 5.5.3. Vérification de la programmation en mode DEMO

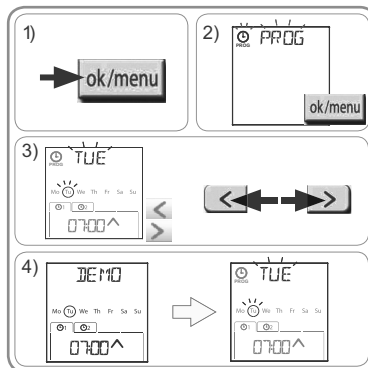
En fin de programmation d'un jour, un test peut être effectué, afin de vérifier les différents ordres automatiques programmés.

- 1) Appuyer sur la touche OK/Menu .
- 2) À l'affichage de « PROG », appuyer sur OK : lundi (Mo) clignote.

 Le mode DEMO est aussi accessible, après l'étape 10, lorsque le jour sélectionné clignote.

- 3) Appuyer sur  ou  pour sélectionner le jour à tester puis appuyer **simultanément** sur les touches  et .
- 4) « DEMO » s'affiche, les ordres programmés du jour sélectionné sont lancés à 1mn30 d'intervalle, puis l'écran affiche de nouveau le jour sélectionné qui clignote.









 Un appui sur **my** permet d'arrêter le mode DEMO en cours d'exécution.





### 5.5.4. Copie de la programmation d'un jour sur un ou plusieurs jours



La fonction copier/coller permet de recopier toute la programmation d'un jour déjà effectuée et de la coller :

- soit sur un autre jour,
- soit sur lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi,
- soit sur samedi et dimanche,
- soit sur tous les jours de la semaine.

- 1) Appuyer sur la touche OK/Menu .
- 2) À l'affichage de « PROG », appuyer sur OK : lundi (Mo) clignote.
- 3) Appuyer sur  ou  pour sélectionner le jour à copier et appuyer sur OK : « EDIT  » (éditer) clignote.
- 4) Appuyer sur  ou  pour sélectionner « COPY  » (copier) et appuyer sur OK : « COPY OK » apparaît et la sélection du jour copié clignote (la copie du jour sélectionné est prête jusqu'à ce qu'elle soit collée). Puis la sélection du jour copié devient fixe, « PASTE  » (coller) clignote et la sélection clignote sur un autre jour.

 La sélection clignote dans cet ordre :

- jour par jour (ex. : Tu  We)
- puis du lundi au vendredi (Mo Tu We Th Fr),
- puis le samedi et le dimanche (Sa Su),
- puis tous les jours (Mo Tu We Th Fr Sa Su)...

- 5) Appuyer sur  ou  pour déplacer la sélection sur le ou les jours sur lesquels on souhaite coller la programmation et appuyer sur OK.





- 6) « PASTE OK » apparaît, la sélection du ou des jours choisis clignote : la programmation est recopiée sur ce ou ces jours.

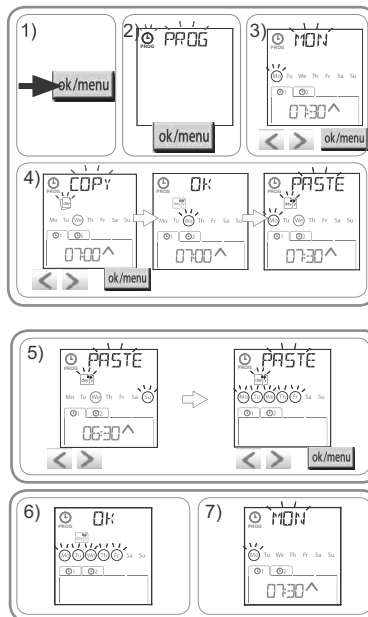
- 7) Puis l'écran affiche le premier de ces jours qui clignote.

- Pour recopier la programmation d'un autre jour, recommencer la procédure.

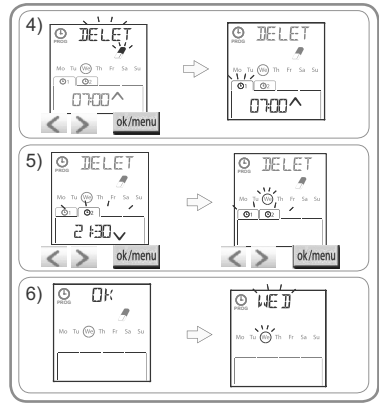
### 5.5.5. Suppression d'un ordre automatique ou de tous les ordres automatiques d'un jour

Lorsqu'un jour a été programmé, on peut supprimer soit un seul ordre automatique à la fois, soit tous ses ordres automatiques en même temps :

- 1) Appuyer sur la touche OK/Menu .
- 2) À l'affichage de « PROG », appuyer sur OK : lundi (Mo) clignote.
- 3) Appuyer sur  ou  pour sélectionner le jour à modifier et appuyer sur OK : « EDIT  » (éditer) clignote.



- 4) Appuyer sur **<** ou **>** pour sélectionner « **DELET** » (supprimer) et appuyer sur **OK** : un ordre automatique clignote.
- 5) Appuyer sur **<** ou **>** pour sélectionner :
- soit **un seul ordre automatique à supprimer.**
  - soit **tous les ordres automatiques de ce jour à supprimer.**
- i** Les ordres clignotent d'abord l'un après l'autre, puis tous ensemble, puis de nouveau le premier clignote...
- 6) Une fois l'ordre ou tous les ordres sélectionnés, appuyer sur **OK** : « **DELET OK** » apparaît. La sélection est supprimée (l'ordre choisi ou tous les ordres du jour). Puis l'écran affiche le jour sélectionné qui clignote.



## 6. INSTALLATION

### 6.1 Préconisations

Le support mural de la Chronis io doit être installé à un endroit central par rapport aux produits à commander. Choisir un endroit accessible et permettant une consultation et un usage aisé.

Le bâtiment dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio. La portée radio est de 20 m à travers 2 murs en béton. Contrôler la portée radio avant de fixer le support mural de la Chronis io.

**!** L'utilisation d'appareils radios (par exemple un casque radio Hi-Fi) utilisant la même fréquence peut engendrer des interférences et réduire les performances du produit.

**i** Ne jamais installer le produit à proximité ou sur des surfaces métalliques, ceci peut réduire la portée radio.

### 6.2 Fixation du support mural

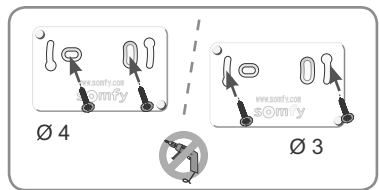
**i** Somfy recommande d'installer le produit à une hauteur comprise entre 1 m et 1 m 50 pour une meilleure lisibilité de l'écran.

**i** Le support mural doit être positionné sur une surface plane.

- Marquer l'emplacement des vis en positionnant le support mural.

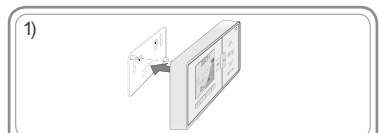
- Percer, puis fixer le support avec soit 2 vis de 4 mm, soit 2 vis de 3 mm.

**i** Les têtes de vis ne doivent pas dépasser du support.

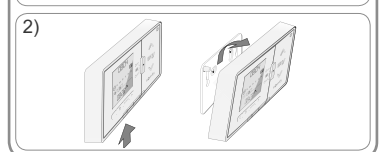


### 6.3 Clippage et déclippage de la Chronis io de son support mural

- 1) Placer la Chronis io sur le support à l'aide des picots de centrage et appuyer pour la clipper sur le support.



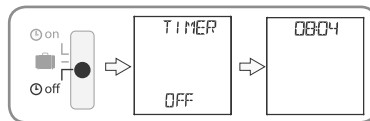
- 2) Pour déclipper la Chronis io de son support, la pousser légèrement vers le haut et la basculer en tirant vers soi.



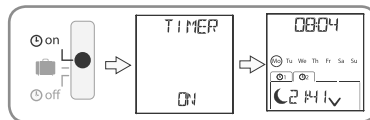
## 7. UTILISATION

Pour changer de mode, déplacer le curseur de sélection de mode :

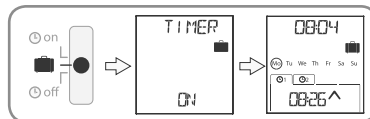
- Mode manuel ☹ off



- Mode automatique ☺ on



- Mode simulation de présence 🗑



### 7.1. Mode manuel ☹ off

Le mode manuel ☹ off de la Chronis io permet :

- d'envoyer un ordre ponctuel à l'application ou aux applications associées.
- de désactiver la programmation des ordres automatiques.

En mode manuel ☹ off l'heure courante reste affichée.



#### 7.1.1. Touche my

- Lorsque la position favorite a été programmée et que la ou les applications sont à l'arrêt, faire un appui bref sur **my** : la ou les applications s'activent jusqu'à la position favorite (my).
- Lorsque la ou les applications sont en mouvement, un appui bref sur **my** stoppe leur mouvement.

#### 7.1.2. Touches ^ / v

Selon le type d'application pilotée, paramétrer le mode de pilotage correspondant (voir chapitre « Configuration initiale ») :

- En « MODE STD : 1 » :
  - Appui bref ou long : monter, allumer, ouvrir / descendre, éteindre, fermer.
- En « MODE DIM : 2 » :
  - Appui bref : allumer / éteindre complètement la lumière ou le chauffage.
  - Appui long (> 0,5 s) : augmenter / diminuer la lumière ou le chauffage.
- En « MODE TILT1 : 3 » :
  - Appui bref : orienter les lames des stores vénitiens extérieurs ou des volets roulants à lames orientables.
  - Appui long (> 0,5 s) : monter / descendre complètement les stores vénitiens extérieurs ou les volets roulants à lames orientables.
- En « MODE TILT2 : 4 » :
  - Appui bref : monter / descendre les stores vénitiens intérieurs.
  - Appui long : orienter les lames des stores vénitiens intérieurs.

### 7.2. Mode automatique ☺ on


Le mode automatique ☺ on de la Chronis io permet :

- d'envoyer un ordre ponctuel à l'application ou aux applications associées.
  - de piloter automatiquement la ou les applications associées grâce à une programmation d'ordres automatiques selon les jours de la semaine.
- Programmer les ordres automatiques pour chaque jour de la semaine (voir chapitre « Programmation des jours de la semaine »).

En mode automatique  ON sont affichés :

- l'heure et le jour courant
- le nombre d'ordres automatiques programmés ce jour
- le prochain ordre automatique prévu ce jour (ou un espace vierge quand tous les ordres programmés du jour ont été lancés).



- Pour consulter l'ensemble des ordres automatiques programmés sur une semaine glissante, naviguer de l'un à l'autre à l'aide des touches < ou >. Pour revenir directement à l'écran courant, appuyer sur la touche retour .

- Pour stopper un ordre automatique en cours d'exécution, appuyer sur la touche stop/my.

 Les appuis ponctuels sur les touches , **my**,  sont toujours possibles en mode automatique.


### 7.3. Mode simulation de présence


Le mode simulation de présence  de la Chronis io :

- permet d'envoyer un ordre ponctuel à l'application ou aux applications associées.
- modifie de manière aléatoire l'horaire de déclenchement des ordres automatiques programmés dans le mode automatique, dans une fourchette de + 1 à + 30 minutes.

Ce mode est notamment indiqué dans le cas d'une absence prolongée du domicile pour simuler une présence.

- Programmer les ordres automatiques pour chaque jour de la semaine (voir chapitre « *Programmation des jours de la semaine* »).

- En mode simulation de présence  sont affichés :

- l'heure et le jour courant
- le symbole  (simulation de présence)
- le nombre d'ordres automatiques programmés ce jour
- le prochain ordre automatique prévu ce jour (ou un espace vierge quand tous les ordres programmés du jour ont été lancés).



- Pour stopper un ordre automatique en cours d'exécution, appuyer sur la touche **my**.

 Les appuis ponctuels sur les touches , **my**,  sont toujours possibles en mode simulation de présence.

### 7.4. Modification de la programmation des jours de la semaine

Voir chapitre « *Programmation des jours de la semaine* ».

### 7.5. Modification des paramètres de date et heure

1) Appuyer sur la touche OK/Menu .



2) À l'affichage de « PR0G », appuyer sur > pour afficher « SET », et appuyer sur OK.



À chaque étape, le paramètre à régler clignote.


- Pour modifier le paramètre, appuyer sur < ou > (un appui maintenu fait défiler les caractères plus rapidement).
- Pour valider le paramètre et passer au paramètre suivant, appuyer sur OK.

3) Appuyer sur < ou > pour sélectionner le menu à modifier. Les menus apparaissent dans cet ordre :

- « TIME » (réglage de l'heure : « HOUR », des minutes courantes : « MINUT », du changement d'heure automatique ou non : « AUTO TIME SET »)
- « DATE » (réglage de l'année : « YEAR », du mois : « MONTH » et du jour courant : « DAY »)
- « JUNE » (heures et minutes du crépuscule  au solstice d'été)
- « DEC » (heures et minutes du crépuscule  au solstice d'hiver).

4) Une fois le menu sélectionné, appuyer sur OK.

5) Dans chaque menu, modifier ou non le paramètre et appuyer sur OK pour valider.




 Les horaires des crépuscules doivent se situer uniquement entre 6h00 et 23h00.

Un appui sur la touche retour  permet de revenir sur l'étape précédente.

- 6) L'écran affiche « SAUVE : YES ». Appuyer sur OK pour terminer et enregistrer le réglage du menu en cours.
- 7) La Chronis io revient à l'étape précédente.
- i** Choisir « SAUVE : NO » et appuyer sur OK pour recommencer la procédure de réglage des paramètres de date et heure depuis le début.
- 8) Appuyer sur < ou > jusqu'à l'affichage de « EXIT SET » (après « DEC ») et appuyer sur OK.
- 9) « SET » clignote : appuyer sur < ou > jusqu'à l'affichage de « EXIT » et appuyer sur OK.

## 8. ASTUCES ET CONSEILS

### Questions sur la Chronis io ?

Constats	Causes possibles	Solutions
L'appui sur une touche de la Chronis io n'engendre aucune réaction des applications associées.	Les piles sont faibles.	Le s remplacer.
	La télécommande n'est pas enregistrée.	Voir chapitre « Ajout ou suppression d'une Chronis io à une application ».
	La réception radio est altérée par des équipements radio externes.	Arrêter les appareils radio aux alentours.
	Le ou les moteurs ou récepteurs sont en sécurité thermique.	Attendre que le moteur refroidisse et renouveler l'appui désiré.
Une application s'arrête en cours d'activation.	L'application a rencontré un obstacle.	Enlever l'obstacle et renouveler l'appui désiré.
	Un autre point de commande envoie un ordre au moteur ou récepteur.	Attendre la fin de l'activation de l'application et renouveler l'appui désiré.
L'ordre est décalé par rapport à l'horaire programmé.	La Chronis io est en mode Simulation de présence.	Sélectionner le mode automatique avec le curseur.
Une ou plusieurs applications ne réagissent pas à un ordre automatique programmé, systématiquement.	Le signal provenant d'un autre automatisme dans la maison engendre des interférences.	Augmenter le nombre de répétitions des trames. Voir chapitre « Configuration initiale »)
		Décaler l'heure de programmation de l'ordre automatique.
« ERROR » s'affiche. La Chronis io ne fonctionne plus qu'en mode manuel  off.	Défaut du mode automatique  on et mode simulation de présence 	Contacteur un installateur.




## 9. DONNÉES TECHNIQUES

Fréquence radio : 868.95 MHz, io-homecontrol®  
 Portée radio : 20 m à travers 2 murs en béton  
 Indice de protection : IP 20  
 Niveau de sécurité : Classe III  
 Température d'utilisation : 0°C à + 60°C (+ 32 °F à + 140 °F)  
 Dimensions (L x h x p) : 120 x 80 x 21 mm  
 Alimentation : 2 piles type AAA (LR03) 1,5 V






# INHALTSVERZEICHNIS


<b>1. Einleitung</b>	<b>1</b>	<b>6. Installation</b>	<b>10</b>
<b>2. Sicherheitshinweise</b>	<b>2</b>	6.1 Empfehlungen	10
2.1. Sicherheit und Gewährleistung	2	6.2 Befestigung der Wandhalterung	10
2.2. Spezifische Sicherheitshinweise	2	6.3 Einrasten und Ausrasten der Chronis io in und von der Wandhalterung	10
2.3. Kompatibilität	2	<b>7. Bedienung</b>	<b>11</b>
<b>3. Lieferumfang</b>	<b>2</b>	7.1. Manueller Betrieb  off	11
<b>4. Chronis io im Detail</b>	<b>3</b>	7.2. Automatikbetrieb  on	11
4.1. Vorderseite	3	7.3. Modus „simulierte Anwesenheit“ 	12
4.2. Display im manuellen Betrieb	3	7.4. Ändern der Programmierung der Wochentage	12
4.3. Display im Automatikbetrieb	3	7.5. Änderung von Datum und Uhrzeit	12
4.4. Display im Modus „simulierte Anwesenheit“	3	<b>8. Tipps und Empfehlungen</b>	<b>13</b>
4.5. Rückseite	3	Fragen zu Chronis io?	13
<b>5. Inbetriebnahme</b>	<b>4</b>	<b>9. Technische Daten</b>	<b>13</b>
5.2. Erstkonfiguration	4		
5.3. Hinzufügen/Entfernen der Chronis io zu/von einer Anwendung	6		
5.4. Ersteinstellung von Datum und Uhrzeit	6		
5.5. Programmieren der Wochentage	7		

## 1. EINLEITUNG


Die Chronis io ist eine drahtlose programmierbare Zeitschaltuhr, mit der verschiedene Anwendungen gleichzeitig (automatisch oder manuell) gesteuert werden können. Sie verwendet die Funktechnologie io-homecontrol®\* und kann Rollläden, Lamellen, Dachfenster usw., steuern.

Die Chronis io kann auf drei Arten betrieben werden: im manuellen Betrieb, im Automatikbetrieb oder im Modus „simulierte Anwesenheit“.

Im **manuellen Betrieb**  Off können Einzelbefehle an Anwendungen im Haus gesendet und programmierte automatische Befehle deaktiviert werden.

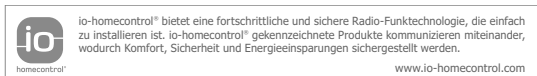
Im **Automatikbetrieb**  On können Sie die Anwendungen automatisch bedienen, nachdem Sie die entsprechenden Wochen- oder Tagesprogrammierung („automatischen Befehle“) erstellt haben. Bis zu 4 automatische Befehle können für jeden Wochentag programmiert werden.

Einzelbefehle an Anwendungen sind ebenfalls möglich.

Im **Modus „simulierte Anwesenheit“**  werden Anwendungen automatisch gesteuert. Die Auslösungszeiten werden nach dem Zufallsprinzip (von +1 bis +30 Minuten) der automatische programmierbare Befehle verändert. Dieser Modus ist insbesondere bei längerer Abwesenheit empfehlenswert, um die Anwesenheit im Haus zu simulieren.

Einzelbefehle an die Anwendungen sind ebenfalls möglich.

(\* io-homecontrol® ist eine Funktechnologie, die von Somfy und Partnermarken innerhalb des Verbunds io-homecontrol® entwickelt wurde. Sie steuert alle Haustechnikantriebe und -automatisierungen, in die diese Technologie (Funkprotokoll) integriert wurde. Weitere Informationen zur Technologie io-homecontrol® finden Sie auf der Website [www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com).



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.1. Sicherheit und Gewährleistung

Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung dieses Produkts diese Anleitung sorgfältig durch. Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestim mten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, fällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

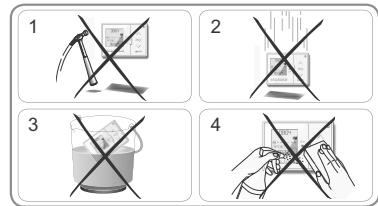
Prüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität dieses Produkts mit den vorhandenen Ausrüstungs- und Zubehörteilen.

### 2.2. Spezifische Sicherheitshinweise

**!** Bewahren Sie die Chronis io außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Vermeidung von Schäden am Produkt:

- 1) Vermeiden Sie Stöße.
- 2) Lassen Sie das Produkt nicht fallen.
- 3) Schützen Sie das Produkt vor Spritzwasser und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.
- 4) Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Sie können die Oberfläche mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen.



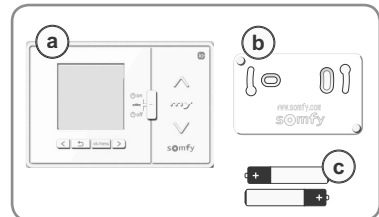
### 2.3. Kompatibilität

**!** Entsprechend der Norm EN12453 für die Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore ist für die Verwendung der Chronis io zur Steuerung eines automatischen Garagentor- oder Hoftorsystems, welches vom Benutzer nicht eingesehen wird, auf diesem System eine Sicherheitsvorrichtung vom Typ Fotozelle zu installieren. Im Falle einer Nichtbefolgung dieser Anweisungen entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy für daraus entstehende Schäden.

**!** Die Chronis io darf nicht für die Steuerung einer Alarmvorrichtung verwendet werden.

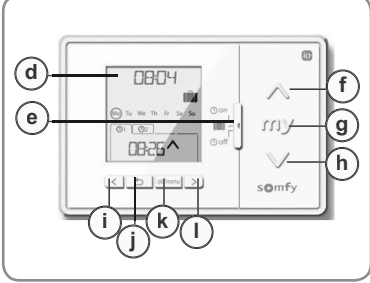
## 3. LIEFERUMFANG

- |   |   |
|---|---|
| <b>a</b> ) Chronis io                   | 1 |
| <b>b</b> ) Wandhalterung                | 1 |
| <b>c</b> ) Batterien vom Typ AAA (LR03) | 2 |



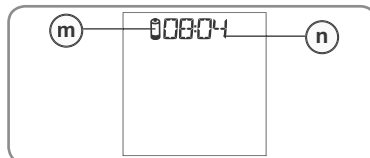
## 4. CHRONIS IO IM DETAIL

### 4.1. Vorderseite

- 
- (d) Display
- (e) Moduswahlschalter:
- Automatikbetrieb on
  - Modus „simulierte Anwesenheit“
  - Manueller Betrieb off
- (f) Taste (auf/einfahren, einschalten, öffnen, positionieren und Intensität erhöhen)
- (g) Taste **my** (stoppen, in die Lieblingsposition fahren [my]) nur für Somfy-Produkte)
- (h) Taste (ab-/ausfahren, ausschalten, schließen, positionieren und Intensität verringern)
- (i) Taste für die Navigation nach links
- (l) Taste für die Navigation nach rechts
- } Zum Ändern des ausgewählten Parameters bei der Einstellung  
(Werden die Tasten gehalten, scrollen die Zeichen schneller durch)
- (j) Taste Zurück
- Bei Einstellungen zum vorherigen Schritt zurückkehren
- (k) Taste OK/Menü
- Menü auswählen, Parameter auswählen, bei Einstellungen zum nächsten Schritt weitergehen

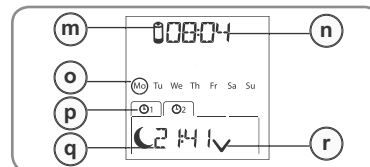
### 4.2. Display im manuellen Betrieb

- (m) Symbol für niedrige Batteriespannung:
- (n) Aktuelle Uhrzeit



### 4.3. Display im Automatikbetrieb

- (m) Symbol für niedrige Batteriespannung:
- (n) Aktuelle Uhrzeit
- (o) Wochentage:  
Mo = Montag, Tu = Dienstag, We = Mittwoch,  
Th = Donnerstag, Fr = Freitag, Sa = Samstag,  
Su = Sonntag
- (p) Programmierte automatische Befehle (1 bis 4 )
- (q) Ausgewählte Uhrzeit zum Auslösen des Befehls: Uhrzeit oder „Dämmerung“ einstellbar
- (r) Befehl, der zum gewählten Zeitpunkt ausgegeben wird: , **my**, .



### 4.4. Display im Modus „simulierte Anwesenheit“

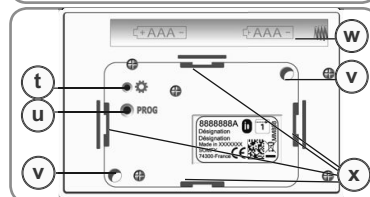
#### Display ähnlich wie im Automatikbetrieb

- (s) Modus „simulierte Anwesenheit“ aktiv:



### 4.5. Rückseite

- (t) INSTAL-Taste (Grundeinstellungen für den Installateur)
- (u) PROG-Taste (zur Antriebsverbindung)
- (v) 2 Öffnungen für die Zentrierstifte der Wandhalterung
- (w) Batteriefach
- (x) 4 Schnappverschlüsse zum Befestigen der Wandhalterung



## 5. INBETRIEBNAHME

**!** Vor der Inbetriebnahme der Chronis io müssen alle Antriebe ausgehend von einem einzelnen io Funksender oder einem Steuergerät durch eine Fachkraft programmiert werden. Die Endlagen sind einzustellen.

In dieser Anleitung wird nur die Inbetriebnahme mit einem io Funksender vom Typ Smooove beschrieben. Für die Inbetriebnahme mit einem anderen io Funksender lesen Sie in der entsprechenden Anleitung nach.




Die Hintergrundbeleuchtung der Chronis io schaltet sich nach einigen Sekunden Inaktivität automatisch ab.

Das Display des Chronis io schaltet sich nach einigen Minuten Inaktivität (unterschiedlich je eingestellter Betriebsmodus) automatisch ab.

### 5.1. Einsetzen und Auswechseln der Batterien

**!** Es dürfen keine aufladbaren Batterien (Akkus) benutzt werden.

**!** Wechseln Sie die Batterien aus, wenn das Symbol (  ) auf dem Display erscheint.

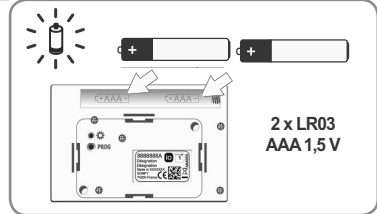
**!** Wenn die Spannungsversorgung längere Zeit (mehr als 2 Min.) ausfällt (leere oder herausgenommene Batterien) müssen Datum und Uhrzeit des Funksenders neu eingestellt werden. Die anderen Einstellungen bleiben gespeichert.

- Die Chronis io aus der Wandhalterung ausrasten (siehe Kapitel *Einrasten und Ausrasten des Chronis io in und von der Wandhalterung*)

- Verbrauchte Batterien aus dem Fach auf der Rückseite des Chronis io nehmen.

- Zwei Batterien vom Typ AAA (LR03) einsetzen und dabei auf die angegebene Polarität achten.

- Beim Einsetzen der Batterien leuchtet das Display auf.



**!** Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

### 5.2. Erstkonfiguration

**Werkseitig** ist die Chronis io konfiguriert:

- Standardsteuerungsmodus der Anwendung: „MODE STD: 1“.
- Standardeinstellung der Frequenz der Funkbefehle: „RADIO: 1“
- Steuerungsmodus für keinen Solarantrieb: „SOLAR MOTOR: NO“.

Wenn die Werkeinstellungen passend sind, zum nächsten Kapitel fortfahren.

Bei der Erstkonfiguration der Chronis io erfolgt die Einrichtung je nach den davon versorgten Anwendungen. Dabei werden ein Modus für die Steuerung der Anwendung, die Frequenz des Funkbefehle und ein spezifischer Steuerungsmodus für den Solarantrieb eingeteilt.

#### Steuerungsmodus der Anwendung:

Vier Steuerungsarten sind verfügbar und können je nach gesteuerten Anwendung geändert werden:

- „MODE STD: 1“ Steuerung aller io romecontrol®-Anwendungen, beispielsweise Rollläden, Fenster, Garagentore und andere Tore.
- „MODE DIM: 2“ Empfohlen für die Steuerung von Beleuchtungen und Heizungen (Intensität).
- „MODE TILT: 3“ Empfohlen zur Steuerung von Raffstoren und Rollläden mit wendbaren Lamellen.
- „MODE TILT2: 4“ Empfohlen zur Steuerung von Innenjalousien.

#### Einstellung der Wiederholung der Funkbefehle:

Gemäß der Konfiguration der Anlage kann die Wiederholung der Funkbefehle (im Automatikbetrieb und bei simulierter Anwesenheit) erhöht werden. Fünf Einstellungen sind möglich: „RADIO: 1“ für eine Wiederholung, „RADIO: 2“ für zwei Wiederholungen, „RADIO: 3“ für drei Wiederholungen, „RADIO: 4“ für vier Wiederholungen und „RADIO: 5“ für fünf Wiederholungen.



Je höher die Anzahl der Wiederholungen, desto geringer ist die Lebensdauer der Batterien.


#### Steuerungsmodus für Solarantrieb:

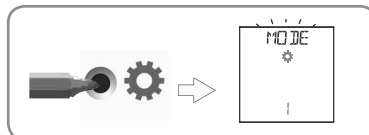
Wenn ein Solarantrieb von der Chronis io gesteuert wird: Wählen Sie die Option „SOLAR MOTOR: YES“.

Halten Sie sich nur dann an die nachstehenden Anleitungen, wenn mindestens einer dieser Parameter geändert werden muss, um die Version der Software anzuzeigen oder um die Chronis io auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Sonst gehen Sie weiter zum Abschnitt *Hinzufügen/Entfernen von Chronis io zu/von einer Anwendung*.

**i** Während der Parameter-Einstellung des Steuerungsmodus der Anwendung und des spezifischen Steuerungsmodus für Solarantriebe können die Tasten **▲**, **my**, **▼** gedrückt werden und ermöglichen das Testen des Verhaltens der Anwendung.

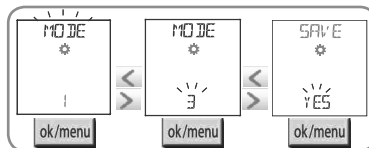
- Drücken Sie die Taste **INSTAL**  auf der Rückseite von Chronis io.
- Der Steuerungsmodus der Anwendung blinkt.
- Die Parameter erscheinen in dieser Reihenfolge:



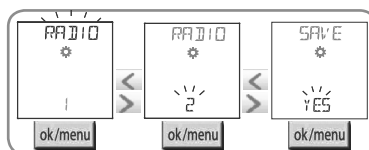
MODE <> RADIO <> SOLAR MOTOR <> SOFT <> RESET <> EXIT <> MODE ...

- Um zu einem anderen Parameter zu wechseln, verwenden Sie die Navigationstasten **<** oder **>**:

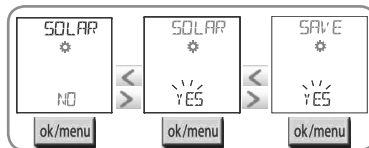
- So ändern Sie den **Steuerungsmodus der Anwendung**:
  - Wählen Sie „MODE“ und drücken Sie OK: Die aktuelle Einstellung blinkt.
  - Wählen Sie mit **<** oder **>** eine andere Einstellung und drücken Sie auf OK.
  - Wählen Sie „SAVE: YES“ zum Speichern der Einstellung (oder „SAVE: NO“ mit **<** oder **>**, um die Einstellung nicht zu speichern und zum vorherigen Schritt zurückzukehren) und drücken Sie auf OK.



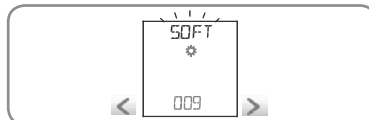
- So ändern Sie die **Einstellung der Wiederholungen der Funkbefehle**:
  - Wählen Sie „RADIO“ und drücken Sie OK: Die aktuelle Einstellung blinkt.
  - Wählen Sie mit **<** oder **>** eine andere Einstellung und drücken Sie auf OK.
  - Wählen Sie „SAVE: YES“ zum Speichern der Einstellung (oder „SAVE: NO“ mit **<** oder **>**, um die Einstellung nicht zu speichern und zum vorherigen Schritt zurückzukehren) und drücken Sie auf OK.



- So steuern Sie einen **Solarantrieb**:
  - Wählen Sie „SOLAR MOTOR“ und drücken Sie OK: Die aktuelle Einstellung blinkt.
  - Wählen Sie „SOLAR MOTOR: YES“ mit **<** oder **>** und drücken Sie auf OK.
  - Wählen Sie „SAVE: YES“ zum Speichern der Einstellung (oder „SAVE: NO“ mit **<** oder **>**, um die Einstellung nicht zu speichern und zum vorherigen Schritt zurückzukehren) und drücken Sie auf OK.

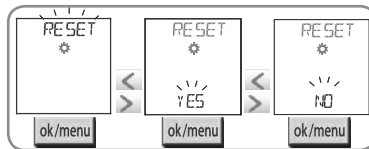


- So zeigen Sie die **Softwareversion** von der Chronis io an:
  - Wählen Sie „SOFT“.

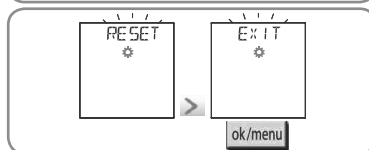


- So setzen Sie die Chronis io auf die **Werkseinstellung zurück**:

- i** Die Anwendungen bleiben der Chronis io zugeordnet.
  - Wählen Sie „RESET“ und drücken Sie OK.
  - Wählen Sie „RESET: YES“, um die vorgenommenen Einstellungen zu löschen (oder „RESET: NO“ mit **<** oder **>**, um die Einstellungen beizubehalten) und drücken Sie auf OK.
  - Führen Sie dann die Inbetriebnahme der Chronis io erneut durch.




- So **beenden Sie das Verfahren**:
  - Wählen Sie „EXIT“ und drücken Sie OK: Die Chronis io beendet die Erstkonfigurationsprozedur.

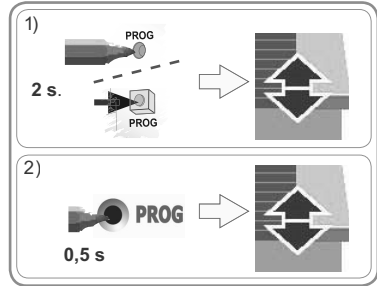


### 5.3. Hinzufügen/Entfernen der Chronis io zu/von einer Anwendung




**i** Das Verfahren zum Hinzufügen oder Entfernen einer Chronis io ist identisch.

- 1) Halten (≈ 2 s) Sie die PROG-Taste auf dem bereits eingelernten ioF unksender  gedrückt, bis die Anwendung mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Die Anwendung befindet sich jetzt für 10 Minuten in Lernbereitschaft.
- 2) Drücken Sie kurz die PROG-Taste auf der Chronis io: Die Anwendung bestätigt mit einer kurzen Auf/Abbewegung, die Chronis io wird hinzugefügt oder entfernt.

- Wenn Sie die Chronis io anderen Anwendungen zuweisen oder von ihnen löschen möchten, wiederholen Sie die Prozedur.



### 5.4. Ersteinstellung von Datum und Uhrzeit

Bei der ersten Auswahl des Automatikbetriebs oder der simulierten Anwesenheit (Zeiger auf  ON oder auf ) wird die Einstellung der Parameter für Datum und Uhrzeit direkt aktiviert: „“ (Einstellen) und „YEAR“ (Jahr) erscheinen auf dem Display. Das Jahr (der erste einzustellende Parameter) blinkt.





**i** Um diese Parameter später zu ändern, siehe Abschnitt „Ändern der Datum- und Uhrzeit-Parameter“.



Bei jedem Schritt blinkt der einzustellende Parameter.

- Zum Ändern des Parameters drücken Sie < oder > (Wenn die Tasten gehalten werden, werden die Zeichen schneller abgerollt).
- Um den Parameter zu bestätigen und zum nächsten weiterzugehen, drücken Sie auf OK.

#### Die Parameter erscheinen in dieser Reihenfolge:

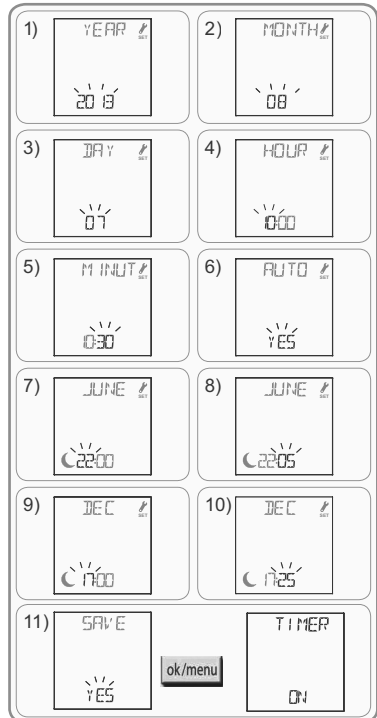
- 1) Aktuelles Jahr „YEAR“.
- 2) Nummer des laufenden Monats „MONTH“.
- 3) Nummer des laufenden Tags „DAY“.
- 4) Aktuelle Uhrzeit „HOUR“.
- 5) Aktuelle Minuten „MINUT“.
- 6) Automatische Umschalfunktion für Sommer- und Winterzeit „AUTO TIME SET“.
- 7) Stunde der Dämmerung  zur Sommersonnenwende „JUNE“.
- 8) Minuten der Dämmerung  zur Sommersonnenwende „JUNE“.
- 9) Stunde der Dämmerung  zur Wintersonnenwende „DEC“.
- 10) Minuten der Dämmerung  zur Wintersonnenwende „DEC“.

**!** Die eingestellten Uhrzeiten der Dämmerung müssen zwischen 6 und 23 Uhr liegen.

**i** Drücken Sie kurz die Taste Zurück , um zum vorherigen Schritt zurückzukehren.

11) Das Display zeigt „SAVE: YES“. Zum Beenden und Speichern der Parametereinstellung drücken Sie auf OK. Die Chronis io kehrt in den durch den Zeiger ausgewählten Modus zurück.

**i** Wählen Sie „SAVE: NO“ und drücken Sie OK, um die Einstellung von Datum und Uhrzeit von vorn zu beginnen.



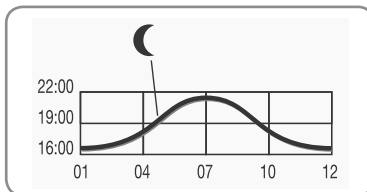
**\*Automatische Umschaltfunktion für Sommer- und Winterzeit:**

Der Übergang zur Sommerzeit erfolgt am letzten Sonntag des Monats März, der Übergang zur Winterzeit am letzten Sonntag des Oktobers.

- Für die Länder, die Winter/ Sommerzeit verwenden, wählen Sie „AUTO TIME SET: YES“.
- Für die Länder, die keine Winter/ Sommerzeit verwenden, wählen Sie „AUTO TIME SET: NO“.

**\* Dämmerung:**

Im Automatikbetrieb und im Modus „simulierte Anwesenheit“ ermöglicht die Dämmerungsfunktion (☾), dass die Uhrzeit, zu der ein Befehl ausgelöst wird, anhand des Datums (siehe Diagramm) so variiert, dass sie der Dämmerung entspricht. Geben Sie die Uhrzeit an, zu der der Befehl im Juni (Uhrzeit der Sommersonnenwende) und im Dezember (Wintersonnenwende) erfolgen soll. Die Chronis io berechnet automatisch die Dämmerungsstunden der anderen Tage des Jahres.



**Werkseitig ist die Chronis io auf die Dämmerung in Chamonix (Frankreich) eingestellt:** Die Uhrzeit der Wintersonnenwende ist 17.25 Uhr und der Sommersonnenwende 22.05 Uhr.

**Beispiele für Uhrzeiten der Sonnenwenden:**

Land	Stadt	Uhrzeit im Winter	Uhrzeit im Sommer
Frankreich	Paris	17.33 Uhr	22.40 Uhr
	Marseille	17.38 Uhr	21.58 Uhr
	Lyon	17.33 Uhr	22.12 Uhr
	Brest	18.02 Uhr	23.04 Uhr
	Bordeaux	17.58 Uhr	22.29 Uhr
Deutschland	München	16.59 Uhr	21.59 Uhr
	Hamburg	16.45 Uhr	22.26 Uhr
	Frankfurt am Main	17.04 Uhr	22.23 Uhr
	Stuttgart	17.06 Uhr	22.12 Uhr
Land	Stadt	Uhrzeit im Winter	Uhrzeit im Sommer
Deutschland	Berlin	16.36 Uhr	22.23 Uhr
Österreich	Wien	16.39 Uhr	21.40 Uhr
Belgien	Brüssel	17.18 Uhr	22.46 Uhr
Schweiz	Bern	17.19 Uhr	22.08 Uhr
Niederlande	Amsterdam	17.10 Uhr	22.56 Uhr
Polen	Warschau	16.06 Uhr	21.50 Uhr
Spanien	Madrid	18.22 Uhr	22.21 Uhr
Italien	Rom	17.13 Uhr	21.22 Uhr
Griechenland	Athen	17.39 Uhr	21.23 Uhr

**5.5. Programmieren der Wochentage**

Die Chronis io ermöglicht das automatische Senden von Befehlen an eine oder mehrere Anwendungen (im Automatikbetrieb ☺ ON und im Modus „simulierte Anwesenheit“ ☼), nach entsprechender Programmierung. Alle diese Anwendungen werden gleichzeitig gesteuert.

Bis zu vier automatische Befehle können für jeden Wochentag programmiert werden.

Jeder dieser automatischen Befehle kann:

- **^**, **my** oder **v**
- für eine bestimmte Uhrzeit oder die Dämmerung ☾ eingestellt werden.

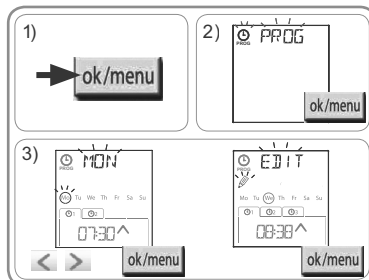
**i** Die Programmierung der Wochentage kann unabhängig von dem mit dem Moduswahlschalter ausgewählten Modus erfolgen.

**i** Eine Vorprogrammierung der Wochentage ist werksseitig durchgeführt:

- Montag bis Freitag, **^** 7.30 Uhr, **v** bei Dämmerungseintritt ☾
- Samstag und Sonntag, **^** um 8.00 Uhr, **v** bei Dämmerungseintritt ☾

**5.5.1. Auswahl des zu programmierenden Tags**



- 1) Drücken Sie die OK/Menü-Taste **ok/menu**.
- 2) Wenn „PRÖG“ angezeigt wird, drücken Sie OK: Montag (Mo) blinkt.
- 3) Drücken Sie die Navigationstasten **<** oder **>**, um den zu programmierenden Tag auszuwählen, und drücken Sie OK: „EDIT“ (Bearbeiten) blinkt.







## 5.5.2. Bearbeiten eines automatischen Befehls


- 4) Wenn „EDIT“ (Bearbeiten) blinkt, drücken Sie OK.
- 5) Erstellen oder Ändern eines automatischen Befehls:
- So **erstellen** Sie einen neuen automatischen Befehl: Drücken Sie < oder >, um den leeren Befehl auszuwählen, und drücken Sie OK. Gehen Sie weiter zu Schritt 6. (Wenn vier automatische Befehle bereits erstellt wurden, kann nur einer dieser Befehle geändert werden).
  - So **ändern** Sie einen automatischen Befehl: Drücken Sie < oder >, um ihn auszuwählen, und drücken Sie OK. Gehen Sie weiter zu Schritt 6.

### Auswählen der Uhrzeit

- 6) Die Uhrzeit wird angezeigt und die Dämmerungsoption  blinkt. Drücken Sie < oder >, um eine fixe Uhrzeit oder die Dämmerungsoption\* (siehe vorherige Seite) auszuwählen.
- Zum Bearbeiten einer **Dämmerungsuhrzeit** drücken Sie bei blinkender Dämmerungsoption  auf OK und gehen weiter zu Schritt 9.
  - Zum Bearbeiten einer **fixen Uhrzeit** drücken Sie bei blinkender Uhrzeit auf OK und gehen weiter zu Schritt 7.
- 7) Die Uhrzeit blinkt: Drücken Sie < oder >, um die Uhrzeit zu ändern, und drücken Sie OK.
- 8) Die Minuten blinken: Drücken Sie < oder >, um die Minuten zu ändern, und drücken Sie OK.

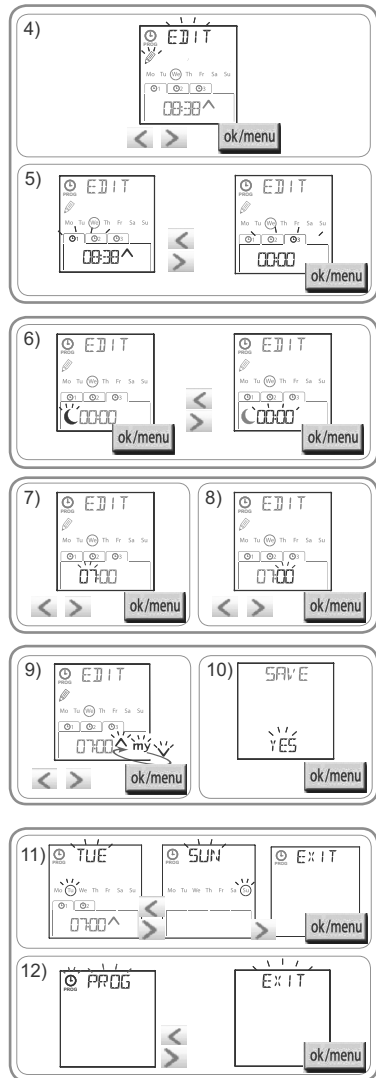
### Auswählen des Befehls

- 9) Ein Befehl (, **my**, oder ) blinkt: Drücken Sie < oder >, um einen Befehl zwischen , **my** und  auszuwählen, und drücken Sie OK.
- 10) Das Display zeigt „SAVE: YES“. Zum Beenden und Speichern des bearbeiteten automatischen Befehls drücken Sie auf OK: Der ausgewählte Tag blinkt.

 Wählen Sie „SAVE: NO“ und drücken Sie OK, um die Programmierung der Wochentage von Schritt 3 wieder aufzunehmen.

### Programmiermodus beenden

- 11) Der ausgewählte Tag blinkt: Drücken Sie < oder > bis zur Anzeige von „EXIT PROG“ (nach „SUN“) und drücken Sie OK.
- 12) „PRG“ blinkt: Drücken Sie < oder > bis zur Anzeige von „EXIT“ und drücken Sie OK.






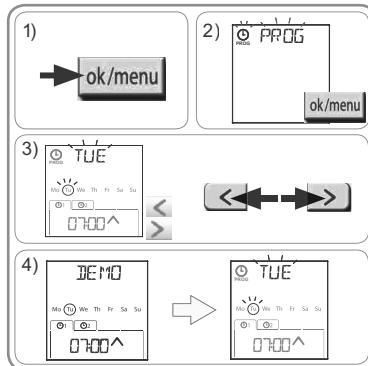
- Um **einen anderen automatischen Befehl zu ändern**: Wiederholen Sie nach dem Schritt 10 das Verfahren ab Schritt 3.
- Um **einen anderen Tag zu programmieren**: Wiederholen Sie nach dem Schritt 10 das Verfahren ab Schritt 3.
- Um **das Programm eines Tags zu testen**, siehe Abschnitt „Überprüfung der Programmierung im DEMO-Modus“.
- Um **das Programm eines Tages zu kopieren** und einem anderen Tag zuzuweisen, siehe Abschnitt „Kopieren des Programms eines Tages für andere Tage“.
- Um **einen automatischen Befehl zu löschen**, siehe Abschnitt „Löschen eines automatischen Befehls“.



### 5.5.3. Überprüfung der Programmierung im DEMO-Modus






Wenn das Programm eines Tages programmiert wurde, kann ein Test durchgeführt werden, um die programmierten automatischen Befehle zu überprüfen.

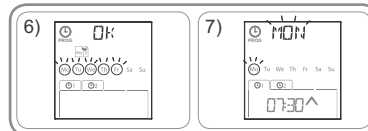
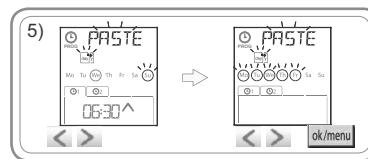
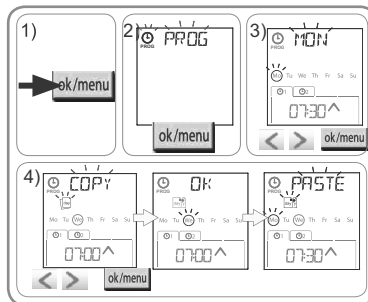
- 1) Drücken Sie die OK/Menü-Taste .
- 2) Wenn „PROG“ angezeigt wird, drücken Sie OK: Montag (Mo) blinkt.
-  Der DEMO-Modus ist nach dem Schritt 10 ebenfalls verfügbar, wenn der ausgewählte Tag blinkt.
- 3) Drücken Sie < oder > zur Auswahl des zu überprüfenden Tags und dann **gleichzeitig** auf die Tasten < und >.
- 4) „DEMO“ wird angezeigt. Die programmierten Befehle des ausgewählten Tages werden in Abständen von eineinhalb Minuten ausgeführt. Danach zeigt das Display wieder den ausgewählten Tag, blinkend an.
-  Drücken Sie **my**, um den Demo-Modus zu unterbrechen.



### 5.5.4. Kopieren des Programms eines Tags für andere Tage



Das bereits programmierte Programm kann kopiert und eingefügt werden:

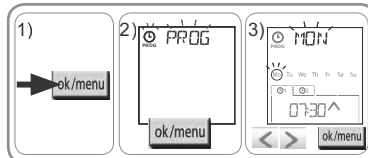
- an einem anderen Tag,
  - an einem Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag,
  - an einem Samstag und Sonntag,
  - an allen Wochentagen.
- 1) Drücken Sie die OK/Menü-Taste .
  - 2) Wenn „PROG“ angezeigt wird, drücken Sie OK: Montag (Mo) blinkt.
  - 3) Drücken Sie < oder >, um den zu **kopierenden Tag auszuwählen**, und drücken Sie OK: „EDIT“  (Bearbeiten) blinkt.
  - 4) Drücken Sie < oder >, um „COPY“  (Kopieren) auszuwählen, und drücken Sie OK: „COPY OK“ erscheint und die Tagesauswahl blinkt (Kopie des ausgewählten Tags ist bis zum Einfügen verfügbar). Die Tagesauswahl hört auf zu blinken und „PASTE“  (Einfügen) blinkt. Die Auswahl blinkt auf einem anderen Tag.
  -  Die Auswahl blinkt in dieser Reihenfolge:
    - Tag für Tag (Bsp.: Tu > We)
    - dann vom Montag bis Freitag (Mo Tu We Th Fr),
    - dann Samstag und Sonntag (Sa Su),
    - dann alle Tage (Mo Tu We Th Fr Sa Su)...
  - 5) Drücken Sie < oder > zum Verschieben der Auswahl auf **den Tag oder die Tage, in denen die Programmierung eingefügt werden soll**, und drücken Sie OK.
  - 6) „PASTE OK“ erscheint, die Auswahl des Tags oder der Tage blinkt: Die Programmierung wird auf diesen Tag oder diese Tage kopiert.
  - 7) Danach zeigt das Display den ersten dieser Tage blinkend an.
- Um die Programmierung eines anderen Tags zu kopieren, beginnen Sie den Vorgang neu.



### 5.5.5. Löschen eines automatischen Befehls oder aller automatischen Befehle eines Tags

Wenn ein Tag programmiert wurde, kann man entweder nur jeweils einen automatischen Befehl oder alle automatischen Befehle gleichzeitig löschen.

- 1) Drücken Sie die OK/Menü-Taste .
- 2) Wenn „PROG“ angezeigt wird, drücken Sie OK: Montag (Mo) blinkt.
- 3) Drücken Sie < oder >, um den zu **ändernden Tag auszuwählen**, und drücken Sie OK: „EDIT“  (Bearbeiten) blinkt.



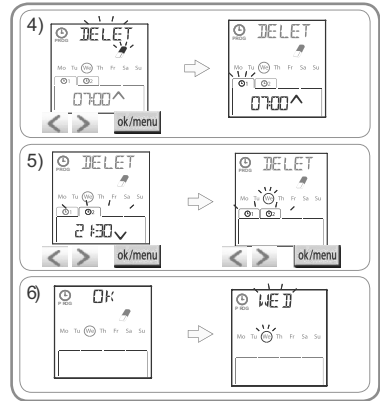
4) Drücken Sie **<** oder **>**, um „DELET“ (Löschen) auszuwählen, und drücken Sie **OK**: Ein automatischer Befehl blinkt

5) Drücken Sie **<** oder **>**, um auszuwählen:

- **einen einzelnen automatischen Befehl zum Löschen**
- **alle automatischen Befehle dieses Tages zum Löschen.**

**i** Die Befehle blinken zuerst nacheinander, dann gemeinsam, dann blinkt wieder der erste...

6) Nachdem Sie den Befehl oder die Befehle ausgewählt haben, drücken Sie **OK**: „DELET OK“ erscheint. Die Auswahl wird gelöscht (der ausgewählte Befehl oder alle Befehle des Tags). Danach zeigt das Display den ausgewählten Tag blinkend an.



## 6. INSTALLATION

### 6.1 Empfehlungen

Die Wandhalterung der Chronis io muss in Bezug auf die gesteuerten Geräte zentral installiert werden. Achten Sie auf gute Zugänglichkeit und eine Höhe, die ein bequemes Ablesen des Displays und eine einfache Bedienung erlaubt.

Je nach Gebäude, in dem das Produkt verwendet wird, kann die Funkreichweite geringer sein. Die Funkreichweite beträgt 20 m durch zwei Betonwände. Überprüfen Sie vor dem Anbringen der Wandhalterung der Chronis io die Funkreichweite.

**!** Die Verwendung von Funkgeräten (z. B. Funk-Kopfhörern) die mit derselben Frequenz betrieben werden, kann zu Störungen führen und die Leistungen des Produkts beeinträchtigen.

**i** Installieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Metallflächen, da diese die Funkreichweite einschränken könnten.

### 6.2 Befestigung der Wandhalterung

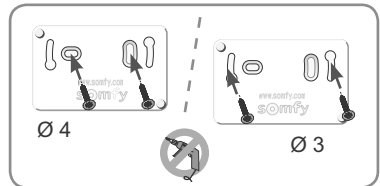
**i** Somfy empfiehlt, das Gerät in einer Höhe von 1 m und 1,50 m anzubringen, um das Display besser ablesen zu können.

**i** Die Wandhalterung muss auf einer glatten Oberfläche angebracht werden.

- Markieren Sie die Schraubenlöcher, indem Sie die Wandhalterung an die Wand halten.

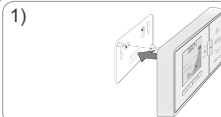
- Bohren Sie und befestigen Sie die Wandhalterung mit zwei 4-mm-Schrauben oder zwei 3-mm-Schrauben.

**i** Die Schraubenköpfe dürfen über die Wandhalterung nicht hinausragen.

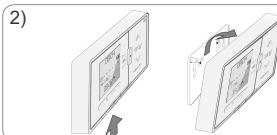


### 6.3 Einrasten und Ausrasten der Chronis io in und von der Wandhalterung

1) Setzen Sie die Chronis io mithilfe der Zentrierzapfen auf der Wandhalterung auf und drücken Sie, bis das Gerät einrastet.



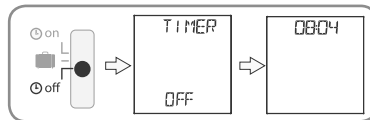
2) Um die Chronis io von der Wandhalterung abziehen, drücken Sie sie leicht nach oben und schwenken Sie sie, während Sie sie zu sich ziehen.



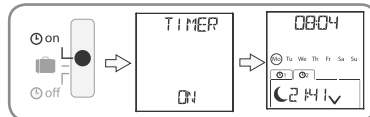
## 7. BEDIENUNG

Um den Modus zu ändern, verschieben Sie den Moduswahlschalter:

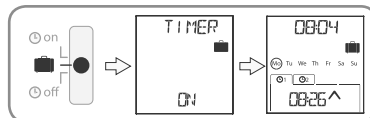
- Manueller Betrieb ☹ off



- Automatikbetrieb ☺ on



- Modus „simulierte Anwesenheit“ 



### 7.1. Manueller Betrieb ☹ off

Der manuelle Betrieb der ☹ Chronis io wird für folgende Vorgänge verwendet:

- Senden eines Befehls an die Anwendung oder an die verbundenen Anwendungen
- Deaktivieren der Programmierung automatischer Befehle

Im manuellen Betrieb ☹ off bleibt die aktuelle Uhrzeit angezeigt:



#### 7.1.1. Taste my

- Wenn die Lieblingsposition eingelesen und die Anwendung(en) gestoppt wurde(n), drücken Sie kurz **my**: Die Anwendung(en) fährt (fahren) in die Lieblingsposition (my).
- Wenn die Anwendung(en) in Bewegung ist (sind), drücken Sie kurz **my**, um ihre Bewegung zu stoppen:

#### 7.1.2. Tasten ^ / v

Je nach der gesteuerten Anwendung nehmen Sie die entsprechende Einstellung des Steuerungsmodus vor (siehe Kapitel „Erstkonfiguration“):

- In „MODE STD: 1“ :
  - drücken Sie kurz oder lang: hochfahren, einschalten, öffnen / runterfahren, ausschalten, schließen.
- In „MODE DIM: 2“ :
  - Kurz drücken: Licht oder Heizung ganz einschalten/ausschalten.
  - Lang drücken (> 0,5 s): Licht- oder Heizungsintensität erhöhen/verringern.
- In „MODE TILT: 3“ :
  - Kurz drücken: Raffstoren und Rollläden mit wendbaren Lamellen werden leicht geöffnet.
  - Lang drücken (> 0,5 s): Vollständiges Hochfahren oder Runterfahren von Raffstoren und Rollläden mit wendbaren Lamellen.
- In „MODE TILT2: 4“ :
  - Kurz drücken: Hochfahren oder Runterfahren der Innenjalousien.
  - Lang drücken: Innenjalousien wendbaren Lamellen leicht öffnen.

### 7.2. Automatikbetrieb ☺ on


Der Automatikbetrieb ☺ der Chronis io wird für folgende Vorgänge verwendet:

- Senden eines Befehls an die Anwendung oder an die verbundenen Anwendungen
- Automatische Bedienung der zugewiesenen Anwendungen mit automatischen, entsprechend den Wobentagen programmierten Befehlen
- Programmieren der automatischen Befehle für jeden Wobentag (siehe Abschnitt „Einlernen der Wobentage“).

Im Automatikbetrieb  ON werden angezeigt:

- Uhrzeit und Tag
- Anzahl der für diesen Tag programmierten automatischen Befehle
- der nächste automatische Befehl für diesen Tag (oder ein leerer Raum, wenn alle für den Tag programmierten Befehle gestartet wurden).



- Um alle programmierten automatischen Befehle der Woche abzufragen, navigieren Sie mit den Tasten < oder >. Um direkt zum aktuellen Display zurück zu kehren, drücken Sie die Taste Zurück .
- Um einen automatischen Befehl zu stoppen, der gerade ausgeführt wird, drücken Sie die Taste Stop/my.


 Die Bedienung über die Tasten , my,  ist im automatischen Modus weiterhin möglich.


### 7.3. Modus „simulierte Anwesenheit“

Der Modus „simulierte Anwesenheit“  der Chronis io:

- ermöglicht das Senden eines Befehls an die Anwendung oder an die verbundenen Anwendungen
- ändert nach dem Zufallsprinzip die Zeiten, zu denen programmierte Befehle ausgelöst werden, innerhalb eines Zeitraums von +1 bis +3 Minuten.

Dieser Modus ist insbesondere bei längerer Abwesenheit empfehlenswert

- Programmieren der automatischen Befehle für jeden Wochentag (siehe Abschnitt „Einlernen der Wochentage“).
- Im Modus „simulierte Anwesenheit“  wird angezeigt:

- Uhrzeit und Tag
- das Symbol  (simulierte Anwesenheit)
- Anzahl der für diesen Tag programmierten automatischen Befehle
- der nächste automatische Befehl für diesen Tag (oder ein leerer Raum, wenn alle für den Tag programmierten Befehle gestartet wurden).



- Um einen automatischen Befehl zu stoppen, der gerade ausgeführt wird, drücken Sie die Taste my.

 Die manuelle Bedienung über die Tasten , my,  ist im Modus „simulierte anwesenheit“ weiterhin möglich.

### 7.4. Ändern der Programmierung der Wochentage

Siehe Abschnitt „Programmieren der Wochentage“.



### 7.5. Änderung von Datum und Uhrzeit



- 1) Drücken Sie die OK/Menü-Taste .
- 2) Wenn „PRÖG“ angezeigt wird, drücken Sie >, um „SET“ anzuzeigen, und drücken Sie OK.



Bei jedem Schritt blinkt der einzustellende Parameter.

- Zum Ändern des Parameters drücken Sie < oder > (Wenn die Tasten gehalten werden, werden die Zeichen schneller abgerollt).
- Um den Parameter zu bestätigen und zum nächsten weiterzugehen, drücken Sie auf OK.

- 3) Drücken Sie < oder >, um das zu ändernde Menü auszuwählen. Die Menüs erscheinen in dieser Reihenfolge:
  - „TIME“ (Einstellen der Uhrzeit: „HOUR“, aktuelle Minuten: „MINUT“, automatische Zeitschaltung oder nicht: „AUTO TIME SET“)
  - „DATE“ (Einstellen des Jahrs: „YEAR“, des Monats: „MONTH“ und des aktuellen Tags: „DAY“)
  - „JUNE“ (Stunden und Minuten der Dämmerung  zur Sommersonnenwende)
  - „DEC“ (Stunden und Minuten der Dämmerung  zur Wintersonnenwende)
- 4) Nachdem Sie das Menü ausgewählt haben, drücken Sie OK.
- 5) Ändern Sie nach Belieben in jedem Menü den Parameter und drücken Sie OK zum Bestätigen.

 Die eingestellten Uhrzeiten der Dämmerung müssen zwischen 6 und 23 Uhr liegen.  
Drücken Sie kurz die Taste Zurück , um zum vorherigen Schritt zurück zu kehren.

6) Das Display zeigt „SAVE: YES“. Zum Beenden und Speichern der Menüeinstellung drücken Sie auf OK.

7) Die Chronis io kehrt zum vorherigen Schritt zurück.


**i** Wählen Sie „SAVE: NO“ und drücken Sie OK, um die Einstellung von Datum und Uhrzeit von vorn zu beginnen.

8) Drücken Sie < oder > bis zur Anzeige von „EXIT SET“ (nach „DEC“) und drücken Sie OK.

9) „SET“ blinkt: Drücken Sie < oder > bis zur Anzeige von „EXIT“) und drücken Sie OK.

## 8. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN

### Fragen zu Chronis io?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Anwendungen reagieren nicht, wenn eine Taste auf der Chronis io gedrückt wird.	Die Batterieladung ist schwach.	Wechseln Sie die Batterien aus.
	Der Funkseñder ist nicht eingelernt.	Siehe Abschnitt „Hinzufügen/Entfernen von der Chronis io zu/von einer Anwendung“.
	Externe Funkgeräte stören den Funkempfang.	Schalten Sie externe Funkgeräte, die sich in der Nähe befinden, aus.
	Die Antriebe oder Empfänger befinden sich im Modus Thermoschutz.	Warten Sie bis der Antrieb abgekühlt ist und drücken Sie die gewünschte Taste erneut.
Eine Anwendung wurde während der Aktivierung gestoppt.	Die Anwendung ist auf ein Hindernis gestoßen.	Entfernen Sie das Hindernis und wiederholen Sie den Versuch.
	Ein anderer Funkseñder sendet einen Befehl an den Antrieb oder Empfänger.	Warten Sie, bis die Aktivierung der Anwendung beendet ist, und wiederholen Sie den Versuch.
Der Befehl wurde in Bezug auf den programmierten Zeitpunkt verschoben.	Die Chronis io ist im Modus „simulierte Anwesenheit“.	Wählen Sie mit dem Moduswahlschalter den automatischen Modus.
Mindestens eine Anwendung reagiert nicht auf einen programmierten automatischen Befehl.	Das von einer anderen automatischen Steuerung im Haus gesendete Signal bewirkt Störungen.	Erhöhen Sie die Anzahl der Funkbefehle. Siehe Abschnitt „E-st Konfiguration“)
		Programmierte Uhrzeit vom automatischen Befehl entfernen.
« ERROR » wird angezeigt. Die Chronis io funktioniert nur im manuellen Modus off.	Fehler des Automatikbetriebes ☉ on und des Modus « Simulierte Anwesenheit» 	Kontaktieren Sie bitte einen Installateur.

## 9. TECHNISCHE DATEN

Funkfrequenz: 868,95 MHz, io-homecontrol®

Funkreichweite: 20 m durch zwei Betonwände

Schutzart: IP 20

Schutzklasse: III

Betriebstemperatur: 0 °C bis + 60 °C (+ 32 °F bis + 140 °F)

Abmessungen (L x B x H): 120 x 80 x 21 mm

Spannungsversorgung: 2 Batterien Typ AAA (LR 03), 1,5 V





Somfy  
50 Avenue du Nouveau Monde  
BP 152 - 74307 Cluses Cedex  
France  
T +33 (0)4 50 96 70 00  
F +33 (0)4 50 96 71 89

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

## Somfy Contacts

**Austria:**  
Somfy GesmbH  
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

**Belgium:**  
Somfy Belux  
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

**Croatia:**  
Somfy Predstavništvo  
Tel: +385 (0) 51 502 640

**Cyprus:**  
Somfy Middle East  
Tel: +357(0) 25 34 55 40

**Czech Republic:**  
Somfy spol. s.r.o.  
Tel: (+420) 267 913 076 - 8

**Denmark:**  
Somfy Nordic Danmark  
Tel: +45 65 32 57 93

**Export:**  
Somfy Export  
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76  
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

**Finland:**  
Somfy Nordic AB Finland  
Tel: +358 (0)9 57 130 230

**France :**  
Somfy France  
Tel. : +33 (0) 820 374 374

**Germany:**  
Somfy GmbH  
Tel: +49 (0) 7472 930 0

**Greece:**  
Somfy Hellas S.A.  
Tel: +30 210 6146768

**Hungary:**  
Somfy Kft  
Tel: +36 1814 5120

**Italy :**  
Somfy Italia s.r.l  
Tel: +39-024847181

**Netherlands:**  
Somfy BV  
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

**Norway :**  
Somfy Nordic Norge  
Tel: +47 41 57 66 39

**Poland :**  
Somfy Sp. z o.o.  
Tel: +48 (22) 50 95 300

**Portugal :**  
Somfy Portugal  
Tel. +351 229 396 840

**Romania:**  
Somfy SRL  
Tel: +40 - (0)368 - 444 081

**Russia:**  
Somfy LLC.  
Tel: +7 495 781 47 72

**Serbia:**  
Somfy Predstavništvo  
Tel: 00381 (0)25 841 510

**Slovak republic:**  
Somfy, spol. s r.o.  
Tel: +421 337 718 638  
Tel: +421 905 455 259

**Spain:**  
Somfy Espana SA  
Tel: +34 (0) 934 800 900

**Sweden:**  
Somfy Nordic AB  
Tel: +46 (0) 40 16 59 00

**Switzerland:**  
Somfy A.G.  
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

**Turkey:**  
Somfy TurkeyMah.  
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

**United Kingdom:**  
Somfy Limited  
Tel: +44 (0) 113 391 3030